



FIT EUROPE

REGIONAL CENTRE EUROPE OF THE

INTERNATIONAL FEDERATION OF TRANSLATORS

info@fit-europe-rc.org

CPD FACTSHEET – ASETRAD (Spain)

Name of association	ASETRAD (Asociación Española de Traductores, Correctores e Intérpretes)
Founded in	2003
Country	Spain
Number of members	1267
Translators, interpreters or both	65% translators, 15% interpreters, 2% terminologists
Association has a CPD policy	YES
Is CPD a professional requirement provided for by law	-
Brief description of CPD policy	ASETRAD aims at the organisation of courses, seminars, competitions and all kinds of activities to promote and improve the professional practice of translation and related professions.
Association organises CPD events	-
Languages of CPD events	Mainly Spanish
Type of events	Webinar, Translation/Interpreting-related, Other - business-related, advertising/marketing, Other
Units of measurement in CPD policy	-
Which units	-
How many and envisaged timeframe	-
Association offers record keeping	-
Pros of CPD policy	Each professional member can attend one course per year free of charge
Cons of CPD policy	Failure to specify the target audience
Same rates as members for FIT associations	YES
Mutual recognition of attendance	-
Recognition of attendance at CPD events run by non-FIT third parties in the T&I sector where CPD is relevant	-
Recognition of attendance at CPD events run by third parties not in the T&I sector where CPD is relevant	-
Interested in collaborating with other FIT associations to deliver CPD events	YES
Interested in hearing other FIT associations' experience	YES
Interested in identifying and exchanging best practices and how	YES Have a webinar online meeting every quarter to discuss what associations are doing in relation to CPD. Compare what is being done. Anyone interested can join. Newsletter on these topics which associations can pass down on their members for added value. Have a section on the website about this. An online noticeboard that all associations could post news to. A calendar of events that every association could post events to. Appoint a liaison officer in each association who acts as a bridge and can have chats and discuss with the liaison in other bigger associations. These personal contacts bring the 2 associations into contact and allow them to exchange best practices.



FIT EUROPE

REGIONAL CENTRE EUROPE OF THE

INTERNATIONAL FEDERATION OF TRANSLATORS

info@fit-europe-rc.org

Harmonisation of CPD across Europe	Harmonisation is possible but there will be resistance to it. Every country does things its own way. Difficult to reach common ground but minimum guidelines are the place to start. Beneficial if all associations tried to converge on CPD. Common criteria. Common processes Seal of approval (long term). We should meet min. criteria about tech being used, quality, outcomes, etc.
CPD events that are "approved/certified" by FIT Europe	FIT Europe could lead the way here. Difficult to organise but guidelines and tips are where we should start. A seal /stamp of approval / quality is good for allowing members to exchange training. If you get training abroad it is automatically recognised. Would be a great idea but practically there are difficulties.
Two issues of particular concern	Remote interpreting – things are going badly in Spain. Terms and conditions of work mean that all the standard safeguards for interpreters are gone. MT and how it will develop.